



# BÜRGERGEMEINDE HOCHWALD

---

## Protokoll der Bürgergemeindeversammlung Hochwald

**Datum** 24.06.2026  
**Zeit** 19:00 bis 19:25 Uhr  
**Ort** Hobelträff

### Teilnehmer

**Vorsitz** Beat Kübler, Gemeindepräsident  
**Protokoll** Franziska Saladin Kapp, Gemeindeschreiberin  
**Stimmberechtigte** 13 Personen  
**Gäste** Gesuchstellende Einbürgerungen

### Traktanden

- 1 Wahl der Stimmzählenden
- 2 Einbürgerungen  
- [REDACTED]  
[REDACTED]  
[REDACTED]
- 3 Rechnung 2025 des Forstbetriebs Dorneckberg, Genehmigung
- 4 Rechnung 2025 der Bürgergemeinde Hochwald:  
4.1 Altlastensanierung Deponie Hollen, Nachtragskredit zur Genehmigung  
4.2 Rechnung 2025 der Bürgergemeinde Hochwald, Genehmigung
- 5 Verschiedenes

Gemeindepräsident Beat Kübler begrüsst die Teilnehmenden und eröffnet die Bürgergemeindeversammlung.

Die Einberufung der Gemeindeversammlung fand rechtzeitig statt. Die entsprechenden Unterlagen wurden an die Einwohnenden verschickt und konnten auf der Homepage der Gemeinde sowie auf der Gemeindeverwaltung eingesehen und/oder bezogen werden.

Zur Traktandenliste sind keine Änderungsanträge in schriftlicher Form eingereicht worden; sie gilt somit als genehmigt.



# BÜRGERGEMEINDE HOCHWALD

---

|         |                                                                   |
|---------|-------------------------------------------------------------------|
| 0.1.1.2 | Akten Gemeindeversammlung<br><b>Wahl der Stimmenzählenden EGV</b> |
| Leitung | Ressort Präsidiales                                               |

## **Sachverhalt**

Als Stimmenzähler wird Bruno Vögtli vorgeschlagen. Andere Vorschläge gehen nicht ein.

## **Beschluss**

Bruno Vögtli wird einstimmig als Stimmenzähler gewählt.



# BÜRGERGEMEINDE HOCHWALD

---

|         |                                |
|---------|--------------------------------|
| 1.8.0.1 | Einbürgerungen                 |
|         | <b>Einbürgerung</b> [REDACTED] |
| Leitung | Ressort Präsidiales            |

## Sachverhalt

[REDACTED], deutscher Staatsangehöriger, wohnt seit 2017 in Hochwald. Er erfüllt die Aufenthaltsbedingungen für den Erwerb des Schweizer Bürgerrechts. Das Amt für Gemeinden (Zivilstand und Bürgerrecht) hat das Einbürgerungsgesuch geprüft und der Bürgergemeinde 23. Dezember 2025 mitgeteilt, dass dem Gesuchstellenden das Bürgerrecht von Hochwald aus formaler Sicht zugesichert werden kann.

Der Bürgergemeinderat hat an seiner Sitzung vom 18. Mai 2026 ein Einbürgerungsgespräch mit [REDACTED] geführt und beschlossen, der Bürgergemeindeversammlung die Zusicherung des Bürgerrechts zum Beschluss vorzulegen.

## Antrag

Der Gemeinderat beantragt der Bürgergemeindeversammlung, [REDACTED] das Bürgerrecht zuzusichern.

## Eintreten

Eintreten wird stillschweigend beschlossen.

## Detailberatung

[REDACTED] stellt sich selber vor und betont seine Motivation, Schweizer zu werden.

## Beschluss

Die Bürgergemeindeversammlung beschliesst einstimmig, [REDACTED] das Bürgerrecht zuzusichern.



# BÜRGERGEMEINDE HOCHWALD

---

|         |                                |
|---------|--------------------------------|
| 1.8.0.1 | Einbürgerungen                 |
|         | <b>Einbürgerung</b> [REDACTED] |
| Leitung | Ressort Präsidiales            |

## Sachverhalt

[REDACTED], deutscher Staatsangehöriger, wohnt seit 2017 in Hochwald. Er erfüllt die Aufenthaltsbedingungen für den Erwerb des Schweizer Bürgerrechts. Das Amt für Gemeinden (Zivilstand und Bürgerrecht) hat das Einbürgerungsgesuch geprüft und der Bürgergemeinde am 14. Januar 2026 mitgeteilt, dass dem Gesuchstellenden das Bürgerrecht von Hochwald aus formaler Sicht zugesichert werden kann.

Der Bürgergemeinderat hat an seiner Sitzung vom 04. Mai 2026 ein Einbürgerungsgespräch mit [REDACTED] geführt und beschlossen, der Bürgergemeindeversammlung die Zusicherung des Bürgerrechts zum Beschluss vorzulegen.

## Antrag

Der Gemeinderat beantragt der Bürgergemeindeversammlung, [REDACTED] das Bürgerrecht zuzusichern.

## Eintreten

Eintreten wird stillschweigend beschlossen.

## Detailberatung

[REDACTED] sich selber vor und betont seine Motivation, Schweizer zu werden.

## Beschluss

Die Bürgergemeindeversammlung beschliesst einstimmig, [REDACTED] das Bürgerrecht zuzusichern.



# BÜRGERGEMEINDE HOCHWALD

---

|         |                                |
|---------|--------------------------------|
| 1.8.0.1 | Einbürgerungen                 |
|         | <b>Einbürgerung</b> [REDACTED] |
| Leitung | Ressort Präsidiales            |

## Sachverhalt

[REDACTED], deutsche Staatsangehörige, wohnt seit 2016 in Hochwald. Sie erfüllt die Aufenthaltsbedingungen für den Erwerb des Schweizer Bürgerrechts. Das Amt für Gemeinden (Zivilstand und Bürgerrecht) hat das Einbürgerungsgesuch geprüft und der Bürgergemeinde am 21. Januar 2026 mitgeteilt, dass der Gesuchstellenden das Bürgerrecht von Hochwald aus formaler Sicht zugesichert werden kann.

Der Bürgergemeinderat hat an seiner Sitzung vom 20. April 2026 ein Einbürgerungsgespräch mit [REDACTED] geführt und beschlossen, der Bürgergemeindeversammlung die Zusicherung des Bürgerrechts zum Beschluss vorzulegen.

## Antrag

Der Gemeinderat beantragt der Bürgergemeindeversammlung, [REDACTED] das Bürgerrecht zuzusichern.

## Eintreten

Eintreten wird stillschweigend beschlossen.

## Detailberatung

[REDACTED] stellt sich selber vor und betont ihre Motivation, Schweizerin zu werden.

## Beschluss

Die Bürgergemeindeversammlung beschliesst einstimmig, [REDACTED] das Bürgerrecht zuzusichern.



# BÜRGERGEMEINDE HOCHWALD

---

|         |                                                                                   |
|---------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| 10      | Bürgergemeinde<br><b>Rechnung 2025 des Forstbetriebs Dorneckberg, Genehmigung</b> |
| Leitung | Ressort Finanzen                                                                  |

## Sachverhalt

Die Jahresrechnung 2025 des Forstbetriebs Dorneckberg schliesst im Rechnungsjahr mit einem Aufwand-überschuss von CHF 58'128.38 ab (Vorjahr Aufwand-überschuss von CHF 120'181.69). Budgetiert war ein Ertragsüberschuss von CHF 5'970.

Die Rechnung 2025 des Forstbetriebs ist auf der Verwaltung oder auf der Webseite [www.hochwald.ch](http://www.hochwald.ch) einsehbar.

Die Jahresrechnung 2025 wurde durch Paul Schönenberger, dipl. Wirtschaftsprüfer, Schönenberger Treuhand für KMU, geprüft.

## Antrag

Der Gemeinderat beantragt der Bürgergemeindeversammlung, die Rechnung 2025 Forstbetrieb Dorneckberg mit einem Aufwandüberschuss von CHF 58'128.38 zu genehmigen.

## Eintreten

Wird stillschweigend beschlossen.

## Detailberatung

Keine Wortmeldungen

## Beschluss

Die Bürgergemeindeversammlung beschliesst einstimmig:

- Kenntnisnahme der dringlichen und gebundenen Nachtragskredite.
- die ordentlichen Nachtragskredite der Erfolgsrechnung werden beschlossen.
- die ordentlichen Nachtragskredite der Investitionsrechnung werden beschlossen.
- die Rechnung 2025 Forstbetrieb Dorneckberg mit einem Aufwandüberschuss von CHF 58'128.38 wird genehmigt.



# BÜRGERGEMEINDE HOCHWALD

---

|         |                                                                                                                                                     |
|---------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 10      | Bürgergemeinde<br><b>Rechnung 2025 der Bürgergemeinde Hochwald</b><br><b>4.1 Altlastensanierung Deponie Hollen, Nachtragskredit zur Genehmigung</b> |
| Leitung | Ressort Finanzen                                                                                                                                    |

## Sachverhalt

Im Gebiet Hollen liegt ein gleichnamiger Ablagerungs-standort, der unter der Nummer 22.114.0006A als belastet, untersuchungsbedürftig im Kataster der belasteten Standorte des Kantons Solothurn erfasst ist. Im Jahr 2010 wurde die Bürgergemeinde Hochwald aufgefordert, eine altlastenrechtliche Voruntersuchung durchzuführen und dem Amt für Umwelt zur Beurteilung einzureichen. Im März 2011 legte das Büro Holinger AG damals im Rahmen einer historischen Untersuchung eine Beurteilung mit Pflichtenheft vor, zu welchem das Amt für Umwelt im April 2011 Stellung nahm. Mit der vorgeschlagenen Vorgehensweise zeigte sich das Amt einverstanden, fügte aber noch einige Hinweise hinzu.

Im Herbst 2023 haben die Betreiber des Campingplatzes nach verschiedenen Gesprächen darum gebeten, den Campingplatz erweitern zu dürfen. Diese Änderung benötigt einen Gestaltungsplan. Im Rahmen dieser Abklärungen kam die alte Pendeuz von 2011 wieder zu Tage. Der Gemeinderat hatte damals die Prioritäten für die weiteren Arbeiten anders gelegt und die technische Überprüfung der Deponie Hollen nicht weiterverfolgt. Eine vertiefte Abklärung ist notwendig, um die weiteren Aufgaben rund um den Campingplatz Hollen zu erledigen. Zudem empfahl das Amt für Umwelt im April 2024 dringend, die Pendeuz anzugehen, zumal die Mitfinanzierung durch den Kanton von bis zu 75% (im Falle von Siedlungsabfällen) in Zukunft auslaufen könnte. Das Gebiet liegt in der Grundwasserschutzzone S3.

Der Gemeinderat hat aus diesem Grund im Jahr 2024 für die Altlastenuntersuchung Hollen einen ausser-ordentlichen Betrag von CHF 8'065.80 gesprochen und den Auftrag erteilt. Dies führte gesamthaft auf dem entsprechenden Konto zu einem Betrag von CHF 8'510.50. Dieser Betrag wird als Nachtragskredit der Bürger-gemeindeversammlung zur Beschlussfassung vorgelegt.

## Antrag

Der Gemeinderat beantragt der Bürgergemeinde-versammlung, den Nachtragskredit für die Altlastenuntersuchungen Hollen in der Höhe von CHF 8'510.50 zu genehmigen.

## Eintreten

Eintreten wird stillschweigend beschlossen.

## Detailberatung

Keine Wortmeldungen

**Beschluss**

Die Bürgergemeindeversammlung genehmigt den Nachtragskredit für die Altlastensanierung Hollen in der Höhe von CHF 8'510.50 grossmehrheitlich.



# BÜRGERGEMEINDE HOCHWALD

10 Bürgergemeinde  
**Rechnung 2025 der Bürgergemeinde Hochwald**  
**4.2 Genehmigung durch den Gemeinderat**  
Leitung Ressort Finanzen

## Klassifizierung

einsehbar

## Sachverhalt

Die Jahresrechnung 2025 der Bürgergemeinde Hochwald schliesst in der Erfolgsrechnung bei Erträgen von CHF 69'746.15 und einem Gesamtaufwand von CHF 41'194.30 mit einem Ertragsüberschuss von CHF 28'551.85 ab. Budgetiert war ein Überschuss von CHF 34'262.

| Erfolgsrechnung   | CHF       | Investitionsrechnung | CHF        |
|-------------------|-----------|----------------------|------------|
| Gesamtaufwand     | 41'194.30 | Ausgaben             | -10'649.80 |
| Gesamtertrag      | 69'746.15 | Einnahmen            | 30'000.00  |
| Ertragsüberschuss | 28'551.85 | Nettoinvestitionen   | -40'649.80 |

## Erläuterungen der Erfolgsrechnung

Das Amt für Gemeinden des Kantons Solothurn hat infolge der HRM2-Umstellung die Jahresrechnung 2022 geprüft. Die daraus entstandenen Korrekturen seitens des Kantons wurden allesamt in der Jahresrechnung 2024 berücksichtigt und umgesetzt. Es kam zu verschiedensten Anpassungen und Ergänzungen von Einzelkonten, welche nun auch Auswirkungen auf die Rechnung 2025 haben. Bei diversen Aufwand- und Ertragskonten kommt es auch in der Jahresrechnung 2025 zu Verschiebungen gegenüber dem Budget 2025.

Für die Altlastenuntersuchung Hollen wurde ein ausserordentlicher Betrag von CHF 8'065.80 aufgewendet. Dies führte zu einer Budgetüberschreitung von CHF 8'510.50 für die Honorare von externen Beratern, Gutachter, Fachexperten etc. Der Nachtragskredit wird der Bürgerversammlung zur Beschlussfassung vorgelegt.

Für die Ehrung des verabschiedeten Försters kam es zu nicht budgetiertem Mehraufwand von CHF 1'029.70.

Der Aufwand für den Banntag war mit CHF 2'744.20 höher als budgetiert (+CHF 1'244.20).

Ertragsseitig kam es durch Beteiligungsgewinne der Genossenschaft Alterswohnung zu Mehrertrag (+2'000.00). Der Ertrag für den Finanzausgleich kam wie auch schon im Vorjahr nicht zustande (-CHF 9'050.00).

### **Investitionsrechnung**

Im Budget der Investitionsrechnung 2025 waren Nettoinvestitionen von -CHF 30'000 vorgesehen. Die Investitionsrechnung schliesst nun mit Ausgaben von -CHF 10'649.80 und Einnahmen von CHF 30'000.00, d.h. mit Nettoinvestitionen von -CHF 40'649.80 ab.

Nachdem für die Elektroarbeiten am Schützenhaus CHF 20'000.00 abgegrenzt wurden, fielen in der Schlussrechnung nur Ausgaben von CHF 9'350.20 aus. Dadurch kam es zu Minusausgaben von -CHF 10'649.80 für dieses Projekt.

Vom Forstbetrieb Dorneckberg hat die Bürgergemeinde Hochwald die dritte Ratenrückzahlung des Aktiv-Darlehens von CHF 30'000 erhalten.

### **Bilanz**

Aus der Bilanz resultiert eine Bilanzsumme von CHF 1'421'685.35. Die flüssigen Mittel haben um CHF 46'695.40 zugenommen.

Die Bürgergemeinde hat gegenüber der Einwohnergemeinde per 31.12.2024 ein Guthaben von CHF 44'537.50.

Der Ertragsüberschuss von CHF 28'551.85 soll dem Bilanzüberschuss (Eigenkapital) zugewiesen werden.

Die Jahresrechnung 2025 wurde von der Revisionsstelle geprüft. Es liegen keine Vorbehalte vor.

Vizegemeindepräsident Hans Schumacher erläutert die Jahresrechnung der Bürgergemeinde anhand einer Präsentation

### **Antrag**

Der Gemeinderat beantragt der Bürgergemeindeversammlung, die Rechnung 2025 der Bürgergemeinde Hochwald mit einem Ertragsüberschuss von CHF 28'551.85 und Nettoinvestitionen von -CHF 40'649.80 zu genehmigen.

### **Eintreten**

Eintreten wird stillschweigend beschlossen.

### **Detailberatung**

- Bruno Vögtli erkundigt sich nach den Gründen für die Erhöhung des Verwaltungsaufwands. VP Hans Schumacher nennt die Altlastensanierung und die Verabschiedung des ehemaligen Försters Roger Zimmermann.

**Beschluss**

Die Bürgergemeindeversammlung genehmigt die Jahresrechnung 2025 mit einem Ertragsüberschuss in der Höhe von CHF 28'551.85 und Nettoinvestitionen von -CHF 40'649.80 zuhanden der Gemeindeversammlung.



# BÜRGERGEMEINDE HOCHWALD

---

0.1.1.2 Akten Gemeindeversammlung

**Verschiedenes**

Leitung Ressort Präsidiales

Keine Wortmeldungen

Namens des Gemeinderates

Beat Kübler  
Gemeindepräsident

Franziska Saladin Kapp  
Gemeindeschreiberin

Das Protokoll wurde am 10.08.2028 vom Gemeindetag genehmigt.